



French Language Department Guide 2024-2025



Translated by:

Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed

Under the Supervision of:

Head of the French Language Department

Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq

Table of Contents:

Contents	Page
Table of Contents	2
Introduction	3
1. Brief Overview of the Department	3
2. Vision, Mission, and Objectives	4
3. Administrative Staff of the Department	5
4. Teaching Staff of the Department	7
5. Duties of Teaching Staff	9
6. Scientific Committees in the Department	9
7. Study Materials	13
8. Registration Process for Undergraduate Students	17
9. Application Process for Graduate Studies	17
10. Graduation Research	18
11. Top Students in the Department	19
12. Key Academic Achievements of the Department	20
13. Department Library	24
14. Leadership of the French Language Department	24
15. Department Infrastructure	25
16. Contact Information	26
17. Documentary Photos	26

Introduction:

In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

Praise be to Allah, who has enabled us to prepare this guide as a reference for the French Language Department. This work documents the department's academic journey since its establishment and provides a comprehensive overview of its current state and aspirations.

The French Language Department was founded to serve as a cultural and scientific bridge with the Francophone world. Since its inception, it has aimed to provide quality education in language, literature, civilization, and translation. The department has been led by a succession of dedicated professors who have contributed to its development and role in serving the university and society.

This guide highlights the department's foundational aspects, vision, mission, objectives, administrative and academic structure, specialized committees, curricula for undergraduate and graduate studies, admission and registration mechanisms, graduation research, and achievements. It is divided into nineteen sections covering various aspects of the department's activities, challenges, accomplishments, and future plans.

Head of the French Language Department

Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq

4/6/2025

1. Brief Overview of the Department:

The French Language Department was established in the College of Arts at the University of Mosul in 1973–1974 as part of the European Languages Department. It became an independent department in 1979. Since its founding, the department has trained over 1,500 students who have earned bachelor's degrees in French language and literature, and more than 50 students with master's degrees.

The department currently has 28 teaching staff, most of whom hold master's degrees in French language and literature, with only two holding doctoral degrees. Several faculty members are pursuing doctoral studies in France, Spain, and Egypt.

The primary goal of the department is to train graduates with bachelor's and master's degrees in French language and literature to meet the country's needs for French language teachers in secondary schools, translators, interpreters, and other professional requirements.

The number of students enrolled in the department over the past three years is as follows:

- 2021–2022: 184 students
- 2022–2023: 103 students
- 2023–2024: 70 students
- 2024–2025: 77 students

The department organizes field visits to schools where French is taught, as well as training courses, seminars, workshops, and scientific festivals. It also participates in summer training programs in France offered by the French Embassy in Baghdad to support and develop the French language and exchange modern expertise.

2. Vision, Mission, and Objectives:

Vision:

To achieve leadership and excellence in education, knowledge production, and community service, positioning the department among the top French language departments in Iraqi, regional, and international universities. This includes leveraging artificial intelligence for language studies and meeting sustainable development requirements.

Mission:

To provide advanced programs in various humanities disciplines according to scientific standards, sustainable development, and artificial intelligence. The aim is to qualify competent

graduates who contribute to societal development scientifically, cognitively, economically, and socially, while adhering to spiritual, ethical, and professional values.

Objectives:

1. Attract qualified personnel in French language and literature according to quality standards.
2. Continuously develop curricula for undergraduate and graduate studies to keep pace with contemporary knowledge and technological advancements.
3. Promote religious, ethical, and national values among university youth and foster cooperation and responsibility.
4. Engage in community service through direct interaction with state institutions, offering scientific consultations and programs in the French language, translation, and artificial intelligence.

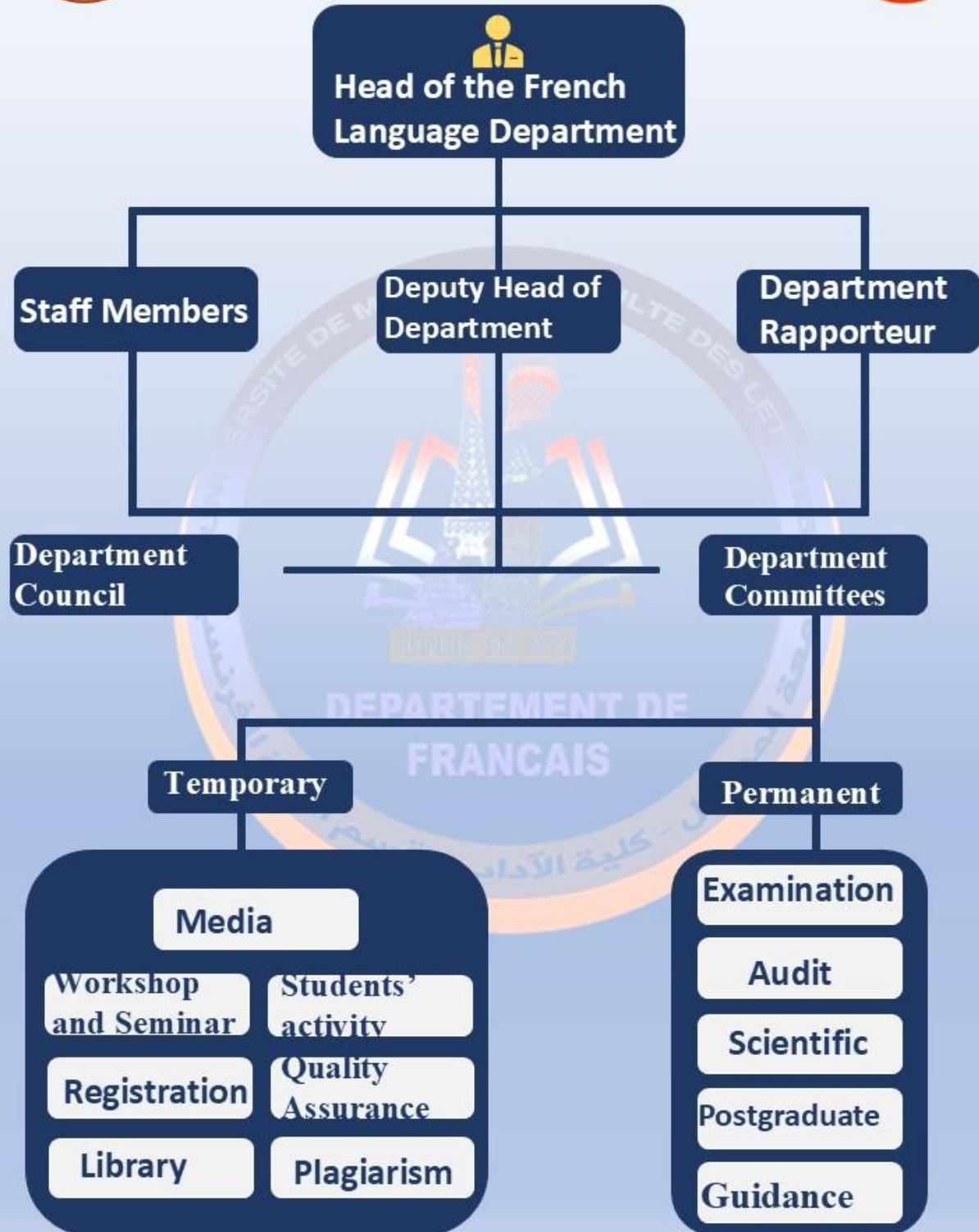
3. Administrative Staff of the Department:

The department consists of the following administrative staff:

- **Head of Department:** Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq (Master's degree, University of Mosul, 2000).
- **Deputy Head:** Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis (Master's degree, University of Mosul, 2005).
- **Department Coordinator:** Lect. Waddah Khalid Ahmed (Master's degree, University of Mosul, 2017).
- **Graduate Studies Coordinator:** Asst. Prof. Dara Hassan Taha (Master's degree, University of Mosul, 2002).
- **Department Registrar:** Mr. Yaseen Faris Salou (Bachelor's degree in French language and literature, University of Mosul, 2022).
- **Secretary:** Ms. Iman Sami Ismail (Bachelor's degree in French language and literature, University of Mosul, 2004).



Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mosul - College of Arts –
Department of French Language
Structure of the French Language Department



E-mail: frenchlanguage.ar@uomosul.edu.iq

4. Teaching Staff of the Department

The teaching staff in the French Language Department is divided into subcommittees to accomplish tasks collaboratively. These include the Department Council, Scientific Committee, Graduate Studies Committee, Examination Committee, Audit Committee, Quality Assurance Committee, Guidance Committee, Media Committee, Workshop and Seminar Committee, Student Activities Committee, and temporary committees formed as needed.

The department currently has 28 teaching staff members specializing in various linguistic and literary fields, with the following titles:

- 7 Assistant Professors
- 9 Lecturers
- 12 Assistant Lecturers

Their responsibilities include teaching, research, supervision, and participation in departmental and university committees. Below is a table of the teaching staff, their specializations, and official emails:

T	Name	Title (Staff & employee)	Academic title	Certificate	University major	Official e-mail	Notes (scholarship or) local, assigned from a (department
1	Ahmed Amin Tawfiq	Staff/ Head of the Department	Asst. Prof.	MA	Linguistics	ahmed.a@uomosul.edu.iq	Local
2	Waddah Khaled Ahmed	Staff/ Rapporteur	Lecturer	MA	Linguistics	wadah.k@uomosul.edu.iq	Local
3	Ilham Hassan Salo	Staff	Asst. Prof.	Ph.D.	French Literature	ilham.h@uomosul.edu.iq	Scholarship
4	Dara Hassan Taha	Staff/ Higher Studies Rapporteur	Asst. Prof.	MA	Linguistics	dara.h@uomosul.edu.iq	Local
5	Manal Hamdi Fathi	Staff	Asst. Prof.	Ph.D.	French Literature	manalhamdi2010@uomosul.edu.iq	Scholarship
6	Ahmed Hassan Gerges	Staff	Asst. Prof.	MA	French Literature	ahmad.hj@uomosul.edu.iq	Local
7	Hanan Hashem Mohammed Saeed	Staff	Asst. Prof.	MA	French Literature	hanan.h@uomosul.edu.iq	Local
8	Atheel Abdulkhaliq Saeed	Staff	Asst. Prof.	Ph.D.	Linguistics and Translation	atheel.as@uomosul.edu.iq	Local
9	Zahraa Moayyad Abbas	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	zahraa.m@uomosul.edu.iq	Local

10	Saif Adnan Shafiq	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	saif.sh@uomosul.edu.iq	Local
11	Ghassan Salah Jarallah	Staff	Lecturer	MA	French Literature	khasan.s@uomosul.edu.iq	Local
12	Qatran Bashar Ali	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	qatran.b@uomosul.edu.iq	Local
13	Ihsan Shukr Mahmoud	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	ihsan.sh@uomosul.edu.iq	Local
14	Saad Sajid Fattah	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	saad.s@uomosul.edu.iq	Local
15	Abdulrahim Abdul Rahman Amen Muhammad	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	abdulrahim.a@uomosul.edu.iq	Local
16	Fayhaa Hamid Ikhdar	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	fayhaa.hameed@uomosul.edu.iq	Local
17	Durra Manhal Omar	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	durra.m@uomosul.edu.iq	Local
18	Alaa Tawfiq Aziz	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	alla.t@uomosul.edu.iq	Local
19	Baraa Ibrahim Mahmoud	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	baraa.ibrahim@uomosul.edu.iq	Local
20	Hanin Majed Abdel Rahi M	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	haneen.majid@uomosul.edu.iq	Local
21	Sahar Taha Abdullah	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	sahar.abduallah@uomosul.edu.iq	Local
22	Marwa Ghassan Younes	Staff	Asst. Lect.	MA	Translation	marwa.younis@uomosul.edu.iq	Local
23	Safwan Ihsan Ali	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	sfwan.ali@uomosul.edu.iq	Local
24	Hajar Ziad Muhammad	Staff	Asst. Lect.	MA	Linguistics	hajir.mohammed@uomosul.edu.iq	Local
25	Maha Ammar Youssef	Staff / Responsible for Faculty and Staff Affairs in the Human Resources Division	Asst. Lect.	MA	French Literature	maha.yousif@uomosul.edu.iq	Local
26	Rawaa Basman Ghanem	Staff/Vacation Officer in the Human Resources Department	Asst. Lect.	MA	Linguistics	rawaa.ghanim@uomosul.edu.iq	Local
27	Hadeer Riyadh Qassem	Staff	Asst. Lect.	MA	French Literature	hadeer.kasim@uomosul.edu.iq	Local
28	Ali Najm Abdullah	Staff	Lecturer	MA	Linguistics	ali.n@uomosul.edu.iq	Local
29	Iman Sami Ismail	Employee	Asst. Chief Translator	BA	French Language and Literature	Iman.sami@uomosul.edu.iq	Local
30	Yassin Fares Salo	Employee	Asst. translator	BA	French Language	Yaseen.faris@uomosul.edu.iq	Local

					and Literature		
31	Heba Khalil Ibrahim	Employee	Asst.Chief Translator	BA	French Language and Literature	hiba.ibraheem@uomosul.edu.iq	Local
32	Mahmoud Thanoon Mahmoud	Employee	Senior Master Craftsman	Elementary		mahmood.thanoon@uomosul.edu.iq	Local

5. Duties of Teaching Staff

Key responsibilities include:

- Teaching and conducting exams.
- Conducting research, authorship, and translation.
- Participating in departmental meetings and scientific committees.
- Supervising student activities and academic guidance.
- Attending conferences and workshops within or outside Iraq.

Teaching Load (Weekly Hours):

- Professor: 8 hours
- Assistant Professor: 10 hours
- Lecturer: 12 hours
- Assistant Lecturer: 14 hours

(Reductions apply for age or administrative roles.)

6. Scientific Committees in the Department

The academic committees in the French Department are a fundamental pillar in the performance of academic and administrative tasks. They develop study plans, approve research titles, and contribute to teaching, supervision, guidance, and comprehensive monitoring of the educational process in the department.

The academic committees in the department are divided into permanent committees and subcommittees. There are five permanent committees: the Scientific Committee, the Examination Committee, the Audit Committee, the Graduate Studies Committee, and the Advisory Committee.

The temporary subcommittees consist of seven: the Quality Assurance Committee, the Media Committee, the Student Activities Committee, the Scientific Workshops Committee, the Library Committee, the Scientific Extraction Committee, and the Sports Committee.

The Examination Committee in the French Language Department is one of the most important and sensitive committees, responsible for organizing and conducting the department's examinations for both undergraduate and graduate students. For this purpose, there are two separate examination committees: one for undergraduate students and one for graduate students.

These committees are reconstituted annually according to the needs of the department and the requirements of academic and administrative work. The following is a list of the department's permanent and temporary committees for the 2024-2025 academic year:

A. Scientific Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis	Chairman
2	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	Member
3	Asst. Prof. Dr. Manal Hamdi Fathy	Member
4	Asst. Prof. Dr. Ilam Hassan Salou	Member
5	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	Member

B. Postgraduate Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Dr. Ilam Hassan Salou	Chairman
2	Asst. Prof. Dr. Manal Hamdi Fathy	Member
3	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	Member
4	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	Member
5	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohamed Saeed	Member

C. Postgraduate Examining Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	Chairman
2	Asst. Prof. Dr. Ilam Hassan Salou	Member
3	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohamed Saeed	Member

D. Undergraduate Examination Committee

The committee receives examination questions from faculty members, along with three sample answers. These questions are then formatted and included in the official "Department Form" on the exam paper, along with the subject name and code.

The committee also prepares grade forms, records grades, and verifies them. These grades are then entered into the master sheet. It also updates the student's records. It is also responsible for responding to inquiries from the Registration Unit regarding academic history, student grades, and other data related to students in the department from previous years.

The committee also completes student case forms to determine the number of grades required to progress from "fail" to "complete" or "complete" to "pass", in accordance with the instructions of the Ministry and the University Presidency. The examination committee is one of the most vital committees within the department, and its work is strictly confidential. A circular has been issued within the department stating that no grades or student documents may be released without official approval from the department head or his/her representative, to maintain the confidentiality of information.

This year's examination committee comprised the following members:

No.	Name	Position
1	Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis	Chairman
2	Lecturer Ghassan Salah Jarallah	Member
3	Asst. Lecturer Saif Adnan Shafiq	Member
4	Asst. Lecturer Waddah Khaled Ahmed	Member
5	Asst. Lecturer Qutran Bishar Ali	Member

E. Audit Committee

After the examination committee concludes its work, the French Language Department's Audit Committee reviews and verifies the grades entered on the official grade forms, as well as the master sheets, and finally matches them with the student's report cards.

The audit committee members consist of faculty members who are not members of the examination committee. They are selected by the department head based on precise criteria, most notably high concentration, deliberation, and accurate observation. It should be noted that some of the current committee members have previously worked on the examination committee in previous years, which gives them additional experience in performing this delicate task.

The audit committee for the 2024-2025 academic year consists of the following members:

No.	Name	Position
1	Lecturer Ihsan Shukr Mahmoud	Chairman
2	Lecturer Saad Sajid Fattah	Member
3	Asst. Lecturer Alaa Tawfiq Aziz	Member
4	Asst. Lecturer Hanin Majid Abdul Rahim	Member
5	Asst. Lecturer Durra Manhal Omar	Member

F. Guidance Committee

No.	Name	Stage
1	Lecturer Zahraa Moayed Abbas	First
2	Asst. Lecturer Saad Sajid Fattah	
3	Asst. Lecturer Hanin Majid Abdul Rahim	Second
4	Asst. Lecturer Abdul Rahim Abdul Rahman	
5	Asst. Lecturer Alaa Tawfiq Aziz	Third
6	Asst. Lecturer Marwa Ghassan Younis	
7	Lecturer Hanan Hashim Mohamed Saeed	Fourth
8	Asst. Lecturer Baraa Ibrahim Mahmoud	

G. Electronic Documentation and Archiving Committee

No.	Name	Position
1	Asst. Lecturer Fayhaa Hameed Akhdheer	Chairperson
2	Ms. Iman Sami Ismail	Member

H. E-Learning Committee

No.	Name	Stage
1	Lecturer Zahraa Moayed Abbas	First
2	Lecturer Ghassan Salah Jarallah	
3	Lecturer Saif Adnan Shafiq	
4	Lecturer Saad Sajid Fattah	
5	Asst. Lecturer Baraa Ibrahim Mahmoud	
6	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohamed Saeed	Second
7	Lecturer Zahraa Moayed Abbas	
8	Lecturer Abdul Rahim Abdul Rahman	
9	Asst. Lecturer Hanin Majid Abdul Rahim	
10	Lecturer Saif Adnan Shafiq	
11	Lecturer Saad Sajid Fattah	
12	Lecturer Waddah Khaled Ahmed	
13	Asst. Lecturer Marwa Ghassan Younis	
14	Asst. Prof. Dr. Manal Hamdi Fathy	Third
15	Lecturer Zahraa Moayed Abbas	
16	Lecturer Ihsan Shukr Mahmoud	
17	Lecturer Ghassan Salah Jarallah	
18	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohamed Saeed	
19	Asst. Lecturer Alaa Tawfiq Aziz	
20	Asst. Lecturer Hanin Majid Abdul Rahim	
21	Asst. Lecturer Marwa Ghassan	
22	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	
23	Asst. Prof. Hanan Hashim Mohamed Saeed	

24	Lecturer Ihsan Shukr Mahmoud	Fourth
25	Lecturer Qutran Bishar Ali	
26	Asst. Lecturer Baraa Ibrahim Mahmoud	
27	Asst. Lecturer Hanin Majid Abdul Rahim	
28	Lecturer Saif Adnan Shafiq	

7. Study Materials

The French Department offers a comprehensive range of courses for undergraduate and graduate students. These courses are an essential part of the requirements for obtaining bachelor's and master's degrees. These courses are accredited by the Ministry as essential and fundamental academic subjects and must be studied across four stages of undergraduate study, according to the department's annual system.

For graduate studies (master's), students first complete a preparatory year that includes specialized courses before dedicating themselves to writing their dissertation. Each year of undergraduate study includes a set of basic and auxiliary courses, carefully designed to provide students with the linguistic, literary, and cultural proficiency necessary for their specialization.

The following is a list of approved courses for the undergraduate stage for the 2024–2025:

Undergraduate Courses (2024–2025):

Stage 1:

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Units
1	Oral Communication	Français général : Communication orale	3
2	Written Communication	Français général : Communication écrite	3
3	Phonetics and Spelling	Phonétique et orthographe	2
4	Reading and Conversation Workshop	Lecture et vocabulaire	3
5	Grammatical Applications	Applications grammaticales	3
6	Arabic Language	La langue arabe	2
7	English Language	La langue anglaise	2
8	Computer Science	L'informatique	2
9	Human Rights	Droit de l'homme	1
	Total		21

Stage2

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Units
1	Oral Communication	Français général : Communication orale	3
2	Written Communication	Français général : Communication écrite	2

3	Literary Texts	Textes littéraires	2
4	Introduction to Translation	Initiation à la traduction	2
5	Reading and Oral Interaction Workshop	Atelier de lecture et d'interaction orale	3
6	Grammatical Applications	Applications grammaticales	3
7	Pronunciation and Spelling	Prononciation et orthographe	2
8	French Civilization	Civilisation française	2
9	English Language	La langue anglaise	2
10	Computer Science	L'informatique	2
11	Crimes of the Ba'ath Party	Crimes commis par le parti de Bass	1
	Total		24

Stage 3

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Units
1	French for Specific Purposes (FOS)	Français pour objectifs spécifiques	3
2	Oral and Written Communication	Français général: Communication orale et écrite	3
3	Grammatical Applications	Applications grammaticales	3
4	Novelistic Texts	Textes romanesques	3
5	Translation	Traduction	2
6	Poetic Systems and Texts	Versifications et textes poétiques	2
7	History of French Literature	Histoire de la littérature française	2
8	English Language	La langue anglaise	2
	Total		20

Stage 4

No.	Subject Name (English)	Course Name (French)	Unit
1	Comprehension and Expression	Compréhension et expression	4
2	Linguistics	Linguistique	3
3	Drama/Theater	Théâtre	2
4	History of French Literature	Histoire de la littérature française	3
5	Novel	Roman	2
6	Translation	Traduction	3
7	Research Methodology	Méthodologie de recherche	2
8	English Language	Langue anglaise	2
	Total		21

Annual Graduate Curriculum (Master's Degree)

Academic Year: 2024-2025

First Semester

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Unit
1	Linguistics	Linguistique	3
2	Stylistics	Stylistique	3
3	Novel	Roman	2
4	Research Methodology	Méthodologie	2
5	Poetry	Poésie	2
6	English Language	Langue anglaise	2
	Total		14

Second Semester

No.	Course Name (English)	Course Name (French)	Unit
1	Semantics	Sémantique	3
2	Analysis of Communicative Texts	Analyse des textes	3
3	Novel	Roman	2
4	Literary Criticism	Critique littéraire	2
5	Theater	Théâtre	2
6	Computer Science	Informatique	2
	Total		14

8. Registration process for Undergraduate Students

- Students apply through the central admission system based on their high school GPA.
- After college acceptance, students choose the department via a competitive process.
- New students are welcomed by the registration committee and attend an orientation session.

9. Application process for Graduate Studies

- Applicants must pass Arabic, English, and computer proficiency tests.
- A competitive exam is held, covering five specialized subjects in French.
- Accepted students begin studies on September 1 each year.

First Semester Courses

No.	English Name	French Name
1	Linguistics	Linguistique
2	Stylistics	Stylistique

No.	English Name	French Name
3	Novel	Roman
4	Research Methodology	Méthodologie de recherche
5	Poetry	Poésie
6	English Language	Langue anglaise

Second Semester Courses

No.	English Name	French Name
1	Semantics	Sémantique
2	Analysis of Communicative Texts	Analyse des textes communicatifs
3	Novel	Roman
4	Literary Criticism	Critique littéraire
5	Theater	Théâtre
6	Computer Science	Informatique

10. Graduation Research

When a student in the French Department reaches the fourth year of their bachelor's degree, they are required to complete a course called the graduation thesis, which is an individual research project supervised by a faculty member in the department. The thesis title is first presented to the department's academic committee for approval. An academic supervisor is then appointed to monitor the student's progress over the course of an entire academic year, including gathering the academic material, drafting the thesis, and writing it.

Sometimes, the department's academic committee assigns students to supervisors immediately after they complete the third year, allowing them more time to choose an appropriate topic. At the end of the academic year, academic committees are formed to discuss the students, usually consisting of a chairperson and two members. Discussions are held after the student submits three copies of their thesis. A specific day is set for each discussion, which typically begins in April, before the final exams. After the discussion is over, the committee fills out the evaluation forms, and the final grade is calculated out of 100 points distributed as follows:

40% for the effort

30% for the supervisor's discussion

30% for the two members' discussion, meaning each member has the right to contribute 15% of the grade for 100%.

11. Top Students in the Department

In the French Department, students compete to achieve top ranks in the department and even at the college level, especially after the government's decisions regarding the appointment of top students. The department witnesses competition among students to achieve top ranks for appointment purposes and also for the purpose of applying for graduate studies. Many undergraduate students wish to complete their scientific and academic journey by applying for graduate studies. The French Department offers them the required specializations that fulfill their research ambitions in the academic and scientific specialization, as the department contains scientific stature and academic specializations that contribute to supporting scientific research in Iraq and enhancing it among its people. The top graduates of the French Department from both morning and evening studies hold an important position in the French Department, as a number of them have assumed faculty membership in the department, while others have found another opportunity to practice their specialization in other educational and scientific fields. The following table includes a list of the names of all the top students who achieved this position thanks to their efforts and perseverance.

The following is a list of the names of a group of top students in the French Department.

2020–2021 Graduates:

1. Fadwa Abdul Khaliq Saleh
2. Zeinab Hassan Ahmed.
3. Nawar Yaroub Hamid Kashmola

2021–2022 Graduates:

1. Yassin Faris Salem Salou Al-Halawji
2. Lina Nabil Saeed Qasim Al-Obaidi
3. Talal Yousef Sumait Muhaimid Zwaid

2022–2023 Graduates:

1. Aya Muhammad Ahmad Abd al-Qadir
2. Hajar Osama Ibrahim Muhammad Ali
3. Sara Jawad Fadel Jawad

2023–2024 Graduates:

1. Aya Wissam Jassim Mohammed
2. Zainab Khalaf Hussein Bro
3. Zahraa Firas Ahmed Hassan

2024–2025 Graduates:

1. Martina Haitham Ishaq
2. Shahd Tayseer Muhammad Ali
3. Nabaa Rafeh Ghanem

12. Key Academic Achievements of the Department

In addition to the academic and administrative tasks assigned to the department and its academic and administrative staff, the French Language Department strives to be present in various activities, both international and national. Among the achievements of the French Language Department is its role as a liaison between the University of Mosul and the Agence Universitaire de la Francophonie, an international agency that includes universities where French is taught. The French Language Department has also established agreements with international Francophone institutions to develop its teaching staff, such as the French Institute.

The French Language Department at the University of Mosul has been able to assist outstanding students in obtaining teaching assistant positions in France. It has also included a number of outstanding students in summer training programs in France.

The French Language Department, both at the undergraduate and graduate levels, participates in the Concours d'Orient competition, held annually in Beirut, Lebanon.

The teaching staff also participates in various scientific and cultural activities, such as conferences, seminars, publishing scientific research, and providing translation services to visiting delegations on campus, as explained in the two paragraphs below:

No.	Activity Type	Date	Location	Online Link
1	Training workshop for French teachers in Nineveh Education Directorate on teaching <i>Génération A1</i> curriculum (3rd grade intermediate)	Sept 22-26, 2024	French-Iraqi Cultural Institute, Mosul	https://www.facebook.com/share/p/1DMpV2wAMi/?mibextid=wwXIfr https://www.facebook.com/share/p/15RqT3gaVH/?mibextid=wwXIfr

2	Training workshop for French teachers in Nineveh on teaching <i>Génération A1</i> (1st grade intermediate)	Nov 3-7, 2024	French-Iraqi Cultural Institute, Mosul	https://www.facebook.com/share/p/19J5ugzE5W/?mibextid=wwXIfr https://www.facebook.com/share/p/18jM3QX9pM/?mibextid=wwXIfr
3	Seminar: "Innovative Trends in Jean-Jacques Rousseau's Thought"	Nov 10, 2024	French-Iraqi Cultural Institute, Mosul	https://www.facebook.com/share/p/1Yo8tCAtGy/?mibextid=wwXIfr
4	Visit by Umm al-Rabiein High School for Outstanding Girls to the French Department	Nov 12, 2024	College of Arts, French Department	https://www.facebook.com/share/19MJsykyPN/?mibextid=wwXIfr
5	Workshop: "Novels Shortlisted for the Goncourt Prize – East Selection (Phase 2)"	Nov 13, 2024	College of Arts, French Language Lab	https://www.facebook.com/share/16AJDn6P7d/?mibextid=wwXIfr
6	Hybrid Workshop: " <i>Goncourt Prize – East Selection (Phase 2)</i> "	Nov 16, 2024	Online (Zoom)	https://www.facebook.com/share/1AS9JQtAcV/?mibextid=wwXIfr
7	Two discussion sessions with faculty/students from Mosul & Al-Mustansiriya Universities on the 2024 <i>Goncourt Prize – East Selection</i> winning novel	Nov 16-17, 2024	Online (Zoom)	https://www.facebook.com/share/p/1964sSHrVN/?mibextid=wwXIfr
8	Master's thesis defense: <i>Student Nagham Abdul Wahab Ibrahim</i>	Nov 18, 2024	College of Arts, Ibn al-Athir Hall	https://www.facebook.com/share/1AQoSVPaUs/?mibextid=wwXIfr
9	Visit by Mr. Jean-Christophe Augé, French Consul General in Mosul	Dec 5, 2024	College of Arts, French Department	https://www.facebook.com/share/p/1LhcTP2B69/?mibextid=wwXIfr

10	Visit by *1st-grade students* to the French-Iraqi Cultural Institute	Dec 11, 2024	French-Iraqi Cultural Institute, Mosul	https://www.facebook.com/share/p/1FXFvZ8UX3/?mibextid=wwXIfr
11	Discussion session: " <i>French Idiomatic Expressions</i> "	Dec 31, 2024	French-Iraqi Cultural Institute, Mosul	https://www.facebook.com/share/p/1CRbYSeQZa/?mibextid=wwXIfr
12	Academic visit to the <i>Central Library</i> by 2nd-year French students	Mar 17, 2025	Central Library	https://www.facebook.com/share/1EjmXnkUNZ/?mibextid=wwXIfr
13	Participation of MA student <i>Ali Hassan Mahmoud</i> in the <i>Goncourt Prize – East Selection</i> student literary competition	Apr 6-10, 2025	AUF Middle East Office, Beirut, Lebanon	https://www.facebook.com/share/19VTZfJ5oR/?mibextid=wwXIfr
14	Participation of <i>Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq</i> (Head of French Dept.) in the <i>Regional Conference for French Department Heads & Language Centers</i>	Apr 9-11, 2025	AUF Middle East Office, Beirut, Lebanon	https://www.facebook.com/share/1DLHsjx6BM/?mibextid=wwXIfr
15	Academic visit by <i>Palestine Girls' Intermediate School & Ruqayya Girls' School</i> to the French Department	Apr 22, 2025	College of Arts, French Department	https://www.facebook.com/share/166Y1gwp5W/?mibextid=wwXIfr
16	<i>International Francophonie Day 2025</i> Celebration	Apr 23, 2025	College of Arts, French Dept. & Al-Salam Hall	https://www.facebook.com/share/16XioeMGHF/?mibextid=wwXIfr
17	French Dept. participation in a panel discussion on <i>Goncourt Prize – East Selection</i> winning novels	Apr 26-27, 2025	French Cultural Institute, Baghdad	https://www.facebook.com/share/16GF2YVY94/?mibextid=wwXIfr

Published and accepted for publication research for the academic year 2024-2025

Published Research (2024–2025):

Author	Title (French)	Journal
Lect. Waddah Khalid Ahmed	<i>L'impact des phrases arabes nominale et verbale sur la production écrite...</i>	Adab Al-Rafidain
Asst. Prof. Dr. Atheel A. Saeed	The Translation of Dynamic Elements in The Great Gatsby into Arabic	Adab Al-Rafidain Issue 101
Asst. Lecturer Safwan Ihsan Ali	1- The role of the four efforts (listening, analysis, comprehension, memory, and discourse reconstruction) in serving the regular translator. Adab Al-Rafidain Journal of Literature. Issue: 100. 2- Communication, presence, and the effectiveness of the knowledge portfolio of the successive translator. 3- Authoring a book entitled: French Grammar in Your Hands (Grammar de français entre vos mains).	Adab Al-Rafidain Journal of Literature. Issue: 100. Adab Al-Mustansiriya Journal of Literature/Linguistics. Issue: 108. Noon Publishing and Printing House.
Asst. Lecturer Alaa Tawfiq Aziz	The interaction between teacher and student in the FLE (French Language Comprehension and Expression) class The interaction between teacher and student in the French language class as a foreign language (comprehension and written expression as a model) Published on September 1, 2024	Adab Al-Rafidain Journal of Literature. Issue: 98
Lect. Ihsan Shukur Mahmoud	1. The integration of ICT (Genially and Google forms) in written communication (case of second year students in the French department at the University of Mosul/Iraq) 2. Addressing errors in oral and written expression in French as a foreign language class (the French Department, University of Mosul, Iraq as a model) 3. Play-Related Activities as a Stimulant for Oral and Written Expression in French as a Foreign Language Classroom (Second and Third Grades in the French Department/University of Mosul/Iraq as a Model)	Adab Al-Rafidain Issue 100 -Al-Noor Journal of Humanities Adab Al-Rafidain Journal

Author	Title (French)	Journal
Asst. Prof. Ahmed Hassan Jarjis	(Applications of Digital Journalism in the Language Classroom.) French Language Department, University of Mosul, Iraq as a Model)	Adab Al-Rafidain Journal Issue 54
Lect. Ghassan Salah Jarallah Al-Bazzaz	1. Visions of the essays of Imad Al-Din Khalil in the occasional littéraire: the French littéraire engagée as the model 2. Psychological analysis of people in “Artificial Liens” by Nathan Devers	
Asst Lecturer Fayhaa Hamid Khudair	Hiroshima my love in the memory and the house in Roman Hiroshima my love by Marguerite Duras	
Asst. Lecturer Saif Adnan Shafiq	The integration of ICT (Genially and Google Forms) in written communication (case of second-year students in the French department at the University of Mosul/Iraq)	Adab Al-Rafidain Journal Vol. 55, No. 100, 2025 (01-03)

13. Department Library

In response to the continuous development of the French Language Department's staff and the increasing number of students, particularly graduate students, the department established a specialized French language library in 2005. Previously, it relied on the Faculty of Arts Library, which was established in 1973.

The library is replenished annually with a collection of books and references in the fields of French language, literature, and Francophone culture. This is complemented by valuable donations from the department's professors and students, whether through the donation of their works or the presentation of rare books. The library also includes university theses and dissertations discussed in the department over the years, enhancing its scholarly richness.

The department is committed to providing distinguished library services to faculty and students, both within and outside the department, in support of the educational and research process in the field of the French language.

14. Leadership of the French Language Department

No.	Name	Major specialization	Specific specialization	From	To
-----	------	----------------------	-------------------------	------	----

1	Asst. Prof. Dr. Tawfiq Aziz Abdullah	French Language	Linguistics	1979	1996
2	Asst. Prof. Dr. Waadullah Aziz Fattouhi	French Language	Linguistics	1996	1996
3	Asst. Prof. Dr. Tawfiq Aziz Abdullah	French Language	Linguistics	1996	2003
4	Asst. Prof. Dr. Haseeb Elias Hadeed	French Language	French Literature	2003	2005
5	Prof. Dr. Moayed Abbas Abdulhassan	French Language	French Literature	2005	2010
6	Asst. Prof. Dr. Tawfiq Aziz Abdullah	French Language	Linguistics	2010	2013
7	Prof. Dr. Moayed Abbas Abdulhassan	French Language	French Literature	2013	2014
8	Asst. Prof. Dara Hassan Taha	French Language	Linguistics	2014	2017
9	Asst. Prof. Ahmed Hassan Jirjis	French Language	French Literature	2017	2021
10	Asst. Prof. Ahmed Amin Tawfiq	French Language	Linguistics	2021	Present

15. Department Infrastructure

The department building includes the department head's office, the reporter's office, the secretary's office, eight rooms for male and female teachers, as well as four classrooms for the various academic levels. The French Department also includes a sound lab, an examination room, a library for borrowing books, our book store, and three washrooms and restrooms, one for the department's professors and two separate ones for male and female students.

16. Contact Information

Website: <https://uomosul.edu.iq/arts/%D9%82%D8%B3%D9%85-%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%BA%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D9%81%D8%B1%D9%86%D8%B3%D9%8A%D8%A9/>

Email: frenchlanguage.ar@uomosul.edu.iq

17. Documentary Photos











